

İŞBAŞI İSG KONUŞMALARI (TOOLBOX TALKS)

No:86

Tercüme: Aysun OĞUZ
23 Ağustos 2011

BİR DEPREM OLMASI DURUMUNDA YAPILMASI GEREKENLER

Kaynak: <http://www.toolboxtopics.com/Gen%20Industry/Action%20to%20Take%20if%20an%20Earthquake%20Strikes.htm>

Bir deprem sırasında oluşabilecek en büyük tehditlerden birisi enkaz düşmesidir. Depremler, önceden uyarılmaz ve tahmin edilemezler. Bu yüzden, meydana geldiğinde, uygun adımları atmaya bilmek ve bu adımlara aşına olarak, çabuk ve güvenli hareket etmek önemlidir. Eğer, bir işyeri ya da yerleşim yerindeyseniz, aşağıdaki uygulamaları hatırlayın.

Bir Deprem Sırasında Atılması Gereken Adımlar:

1. Bina içinde kalın.
2. Hemen sığınabileceğiniz ağır bir masa ya da sandalye arayın veya bir kapı çerçevesinde ya da duvar içine karşı yerinizi sağlamlaştırın.
3. Pencerelerden en az 4,5 metre uzakta durun.
4. Kımıldamayın. Eğer sarsıntı, masa ya da sandalyenin sallanmasına yol açıyorsa, onlarla birlikte hareket ettiğinize emin olun.
5. Panik yapmamaya çalışın. Düşüncelerinizi organize edin. Mümkün olduğunca net düşünün ve depreme eşlik edebilecek sesleri ve görüntüleri öngörmeye çalışın.
6. Elektrik kesintisine, yangın veya asansör alarmlarına, sprinkler sisteminin başlamasına şaşırmayın, hazırlıklı olun.
7. Kırılan camların, çatlayan duvarların ve düşen cisimlerin seslerini duymaya hazır olun.

Bir Deprem Hemen Sonrasında Atılması Gereken Adımlar:

1. Artçı sarsıntılara karşı, depremden sonra birkaç dakika daha “güvenli” yerinizde kalın,
2. Gerekli olmadıkça ve yetkili kişiler tarafından söylenmedikçe, yakın çevrenizi tahliye etmeye ya da terk etmeye çalışmayın.
3. Yaralanmaları kontrol edin, gerekli ilkyardıma uygulayın. Şokta ya da duygusal sıkıntı içinde olanları teşhis edin ve yardımcı olun.
4. Hayatta kalma planınızı uygulayın. Kurtarma ekibinin gecikmesi bekleniyorsa, geçici bir barınak oluşturun.
5. Merdivenleri, binadan çıkış talimatı verildiğinde kullanın.

Depremden Önce Atılması Gereken Adımlar:

1. En az 72 saat yetecek kadar; sıcak tutacak kıyafetler, yiyecek ve sudan oluşan bir deprem kiti hazırlayın.
2. Yerel acil müdahale yetkilileri tarafından yürütülecek, bir planlama toplantısı organize edin.

İŞBAŞI İSG KONUŞMALARI (TOOLBOX TALKS)

No:86

Tercüme: Aysun OĞUZ
23 Ağustos 2011

ACTION TO TAKE IF AN EARTHQUAKE STRIKES

Kaynak: <http://www.toolboxtopics.com/Gen%20Industry/Action%20to%20Take%20if%20an%20Earthquake%20Strikes.htm>

One of the greatest threats during an earthquake is falling debris. Earthquakes are unpredictable and strike without warning. Therefore, it is important to know the appropriate steps to take when one occurs, and to be so thoroughly familiar with these steps, that you can react quickly and safely. If you are in a commercial or residential building, remember the following procedures.

Steps to Take During An Earthquake:

1. Remain inside the building.
2. Seek immediate shelter under a heavy desk or table--or brace yourself inside a door frame or against an inside wall.
3. Stay clear of windows--at least 15 feet away.
4. Stay put. If shaking causes the desk or table to move, be sure to move with it.
5. Resist the urge to panic. Organize your thoughts. Think as clearly as possible, and anticipate the sights and sounds that may accompany an earthquake.
6. - Don't be surprised if the electricity goes out, fire or elevator alarms begin ringing, or
7. the sprinkler system
8. is activated.

- Expect to hear noise from broken glass, creaking walls, and falling objects.

Steps To Take Immediately After An Earthquake:

1. Remain in the same "safe" location for several minutes after the earthquake, in case of aftershocks.
2. Do not attempt to evacuate or leave your immediate area unless absolutely necessary or when instructed to do so by a proper authority.
3. Check for injuries and administer necessary first aid. Recognize and assist co-workers who are suffering from shock or emotional distress.
4. Implement your survival plan. Establish a temporary shelter if rescue teams are expected to be delayed.
5. Use a stairway when instructed to exit building.

Steps to Take Before An Earthquake:

1. Prepare an earthquake kit, with warm clothing, food and water to last at least 72 hours.
2. Organize a planning session to be conducted by your local emergency response authorities.